SONY

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l’uso

Integrated Stereo Amplifier

TA-A1ES

WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om het risico op brand te voorkomen, zorgt u dat de ventilatieopening van het apparaat niet wordt afgedekt met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Buitensporige geluidsdruk van oortelefoons of een hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Met dit symbool wordt de gebruiker geattendeerd op de aanwezigheid van een heet oppervlak dat heet kan zijn als het wordt aangeraakt tijdens normaal gebruik.

Inhoudspgave

Belangrijkste kenmerken van de versterker 6

Beschrijving en plaats van onderdelen

Voorpaneel 7
Achterpaneel 8
Afstandsbediening 9

Starten

De luidsprekers verbinden 10
Audio-apparatuur aansluiten 12
Voorbereiding voor de versterker en afstandsbediening 14

Naar geluid luisteren

Genieten van het geluid van aangesloten apparatuur 16
De hoofdtelefoon instellen 17
De automatische standbyfunctie instellen 17

Overige

Voorzorgsmaatregelen 18
Oplossen van problemen 19
De versterker initialiseren 20
Technische gegevens 21

Belangrijkste kenmerken van de versterker

Eindversterker met enkele push-pull uitvoer

Deze eindversterker levert een dynamische uitvoer met gebruik van een enkele push-pull versterker.
Het eindversterkerstadium, dat de geluidskwaliteit bepaalt, bestaat uit een enkel paar transformators voor het goed verwijderen van de zenderweerstand die door conventionele versterkers wordt gebruikt om oververhitting te onderdrukken. De transformatoruitvoer drijft de luidspreker direct aan, voor een geluidsreproductie met minder ongewenste karakteristieken.

Framebalk-basischassis (FBB-chassis)

Een framebalk-basischassis werd voor de stereo-versterker ontwikkeld.
Door een conventioneel framebalk-chassis te combineren met een transformatorbasis met een hoge nauwkeurigheid en stijfheid, wordt het frame stabieler en een beter geluid gereproduceerd met minder algehele vervorming.

Voorversterker opgebouwd uit geheel gescheiden stadia

Deze versterker gebruikt een relais voor het schakelen van signalen om verlies van geluid te voorkomen en gebruikt afzonderlijke circuits voor alle stadia voor het optimaliseren en upgraden van de circuits.

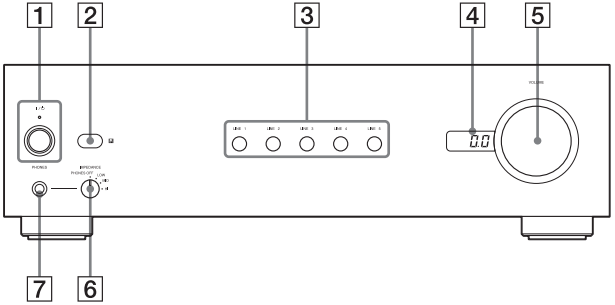
Nieuw ontworpen grote luidsprekeraansluitingen

De aansluitingen van deze versterker minimaliseren verslechtering van de geluidskwaliteit. Y-contacten en luidsprekerdraden kunnen stevig worden aangesloten.

Afzonderlijke versterker voor exclusief gebruik met een hoofdtelefoon

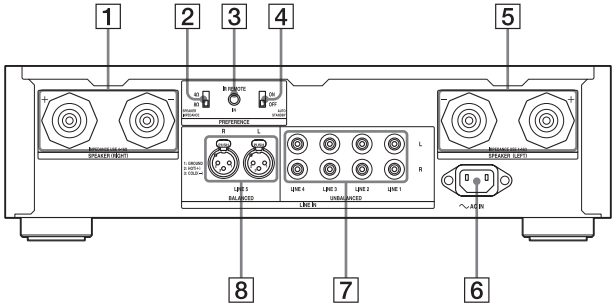
Deze versterker beschikt over een afzonderlijke versterker die uitsluitend voor het aandrijven van een hoofdtelefoon wordt gebruikt. De impedantie kan naar LOW, MID of HI worden veranderd in overeenstemming met de impedantie van de hoofdtelefoon.

Voorpaneel



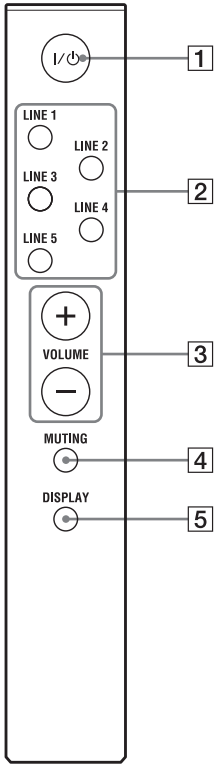
Onderdelen	Functies
1 I/⏻ (aan/standby)-toets/ indicator	Voor het in- en uitschakelen van de versterker (pagina 14). De indicator licht groen op wanneer de versterker is ingeschakeld.
2 Afstandsbedieningssensor	Ontvangt signalen van de afstandsbediening.
3 LINE 1/2/3/4/5-toetsen	Voor het kiezen van een ingangsbron (pagina 16). De cirkel rond de toets van de gekozen ingang licht op.
4 VOLUME-display	Toont het volumeniveau.
5 VOLUME-schijf	Voor het instellen van het volume van de luidsprekers of hoofdtelefoon (pagina 16). Het volume kan vanaf –∞ dB tot 0 dB worden ingesteld.
6 IMPEDANCE-schijf	Druk de schijf naar PHONES OFF voor weergave van het geluid via de luidsprekers. Druk naar LOW, MID of HI voor weergave van het geluid via de hoofdtelefoon (pagina 17).
7 PHONES-aansluiting	Voor het verbinden van een hoofdtelefoon.

Achterpaneel



Onderdelen	Functies
1 SPEAKER (RIGHT)-aansluitingen	Verbind een rechterluidspreker (pagina 10).
2 SPEAKER IMPEDANCE-schakelaar (4 Ω/8 Ω)	Druk de schakelaar in de stand van de impedantie van de aangesloten luidspreker (pagina 10).
3 IR REMOTE-aansluiting	Verbind een IR-repeater (niet meegeleverd) (pagina 13).
4 AUTO STANDBY-schakelaar (ON/OFF)	Als de schakelaar naar ON is gedrukt, schakelt de versterker automatisch standby wanneer er gedurende ongeveer 10 tot 15 minuten geen geluid werd uitgevoerd (pagina 17).
5 SPEAKER (LEFT)-aansluitingen	Verbind een linkerluidspreker (pagina 10).
6 AC IN-aansluiting	Verbind het meegeleverde netsnoer (pagina 14).
7 UNBALANCED LINE 1/2/3/4 L/R-aansluitingen	Verbind analoge audio-apparatuur middels audiokabels (pagina 12).
8 BALANCED LINE 5 L/R-aansluitingen	Verbind analoge audio-apparatuur middels XLR (gebalanceerde) kabels (pagina 12).

Afstandsbediening



Onderdelen	Functies
1 I/⏻ (aan/standby)-toets	Voor het in- en uitschakelen van de versterker (pagina 14).
2 LINE 1/2/3/4/5-toetsen	Voor het kiezen van een ingangsbron (pagina 16).
3 VOLUME +/−-toetsen	Voor het instellen van het volume van de luidsprekers of hoofdtelefoon (pagina 16). Het volume kan vanaf −∞ dB tot 0 dB worden ingesteld.
4 MUTING-toets	Voor het tijdelijk dempen van het geluid (pagina 16).
5 DISPLAY-toets	Voor het in- of uitschakelen van de indicators, uitgezonderd de I/⏻-indicator.

De luidsprekers verbinden

Verbind uw luidsprekers met de versterker.
Ontkoppel beslist het netsnoer alvorens de luidsprekers aan te sluiten.
Gebruik een luidsprekersnoer (niet meegeleverd) voor het verbinden met de luidsprekeraansluitingen.

Luidsprekersnoer (niet meegeleverd)

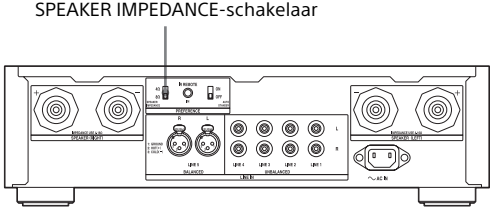
Opmerkingen voor het aansluiten van luidsprekers

- Verbind de linkerluidspreker met de SPEAKER (LEFT)-aansluitingen en de rechterluidspreker met de SPEAKER (RIGHT)-aansluitingen.
- Verbind de luidsprekersnoeren beslist met dezelfde polariteit (plus (+) met plus (+), min (–) met min (–)) tussen de luidsprekers en de versterker. Zie de kleur of markering van het met de plus (+) of min (–) aansluiting te verbinden luidsprekersnoer zodat u de snoeren juist aansluit.
- Raak de ombouw van de versterker of andere aansluitingen niet met de uiteinden van luidsprekersnoeren aan. Dit zou namelijk kortsluiting kunnen veroorzaken met een onjuiste werking van de versterker als gevolg.

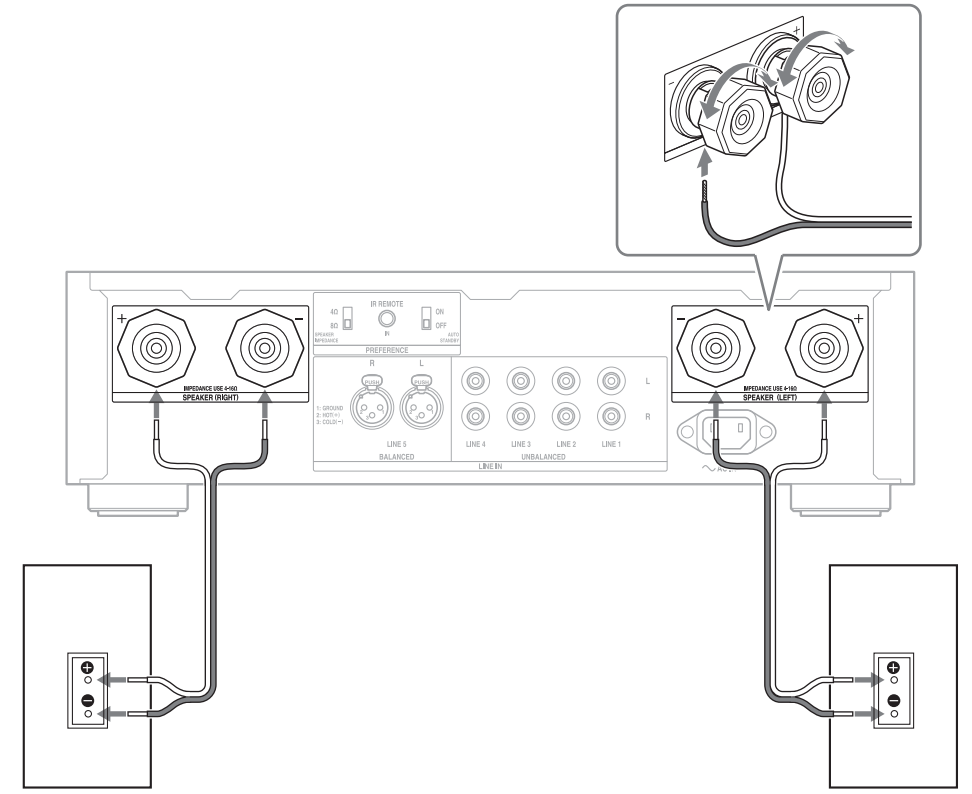
De luidsprekerimpedantie instellen

- Schakel de stroom beslist uit alvorens de SPEAKER IMPEDANCE-schakelaar in een andere stand te drukken. De schakelaar werkt niet wanneer de stroom is ingeschakeld.
- Druk de SPEAKER IMPEDANCE-schakelaar naar "8 Ω" indien u luidsprekers met een nominale impedantie van 8 Ohm of hoger heeft aangesloten. Druk naar "4 Ω" wanneer u andere luidsprekers heeft aangesloten.
- Zie de bij uw luidsprekers geleverde gebruiksaanwijzing indien u de impedantie van de luidsprekers niet weet. (De impedantie wordt ook vaak op de achterkant van de luidsprekers aangegeven.)

Luidsprekerimpedantie en instellingen van de SPEAKER IMPEDANCE-schakelaar



Luidsprekerimpedantie	Stand van SPEAKER IMPEDANCE-schakelaar
vanaf 4 Ohm tot minder dan 8 Ohm	4 Ω
vanaf 8 Ohm tot 16 Ohm	8 Ω



Rechterluidspreker

Linkerluidspreker

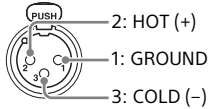
Audio-apparatuur aansluiten

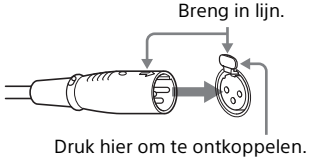
U kunt apparatuur met analoge audio-aansluitingen, bijvoorbeeld een Super Audio CD-speler of CD-speler, verbinden met de versterker. De versterker heeft geen draaitafel-ingangen.
Ontkoppel beslist het netsnoer alvorens audio-apparatuur aan te sluiten.
Gebruik een audiokabel (niet meegeleverd) of een XLR-kabel (gebalanceerd) (niet meegeleverd) voor het verbinden van apparatuur met de analoge audio-uitgangsaansluitingen.

Audiokabel (niet meegeleverd)

Verbind de witte stekker met de L-aansluiting en de rode met de R-aansluiting.

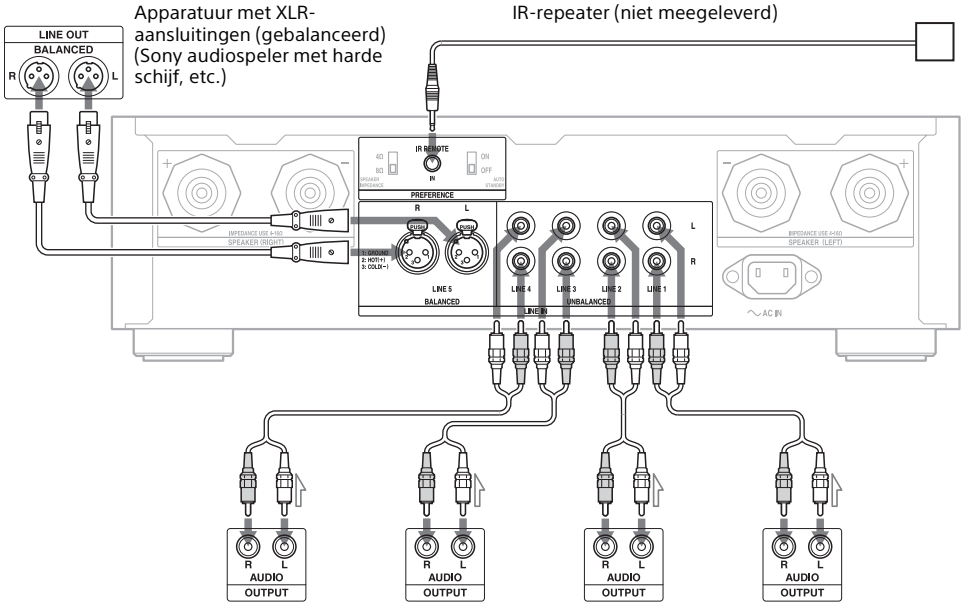
XLR-kabel (gebalanceerd) (niet meegeleverd)





Opmerkingen

- De XLR-kabel (gebalanceerd) is vergrendeld en u kunt de kabel dus niet ontkoppelen door er aan te trekken.
- Het verplaatsen van de versterker of audio-apparatuur met de kabel nog verbonden, kan beschadiging veroorzaken. Ontkoppel de kabels beslist alvorens de apparaten te verplaatsen.
- Sluit de kabels goed en stevig aan. Er wordt anders mogelijk ruis opgewekt.



Analoge audio-uitgangsaansluitingen van Super Audio CD-speler, CD-speler, netwerk-speler, etc.

- Deze versterker heeft geen draaitafel-ingangen.
- Niet alle kabels moeten worden aangesloten.
- Sluit alleen de voor uw apparatuur en aansluitingen vereiste kabels aan.

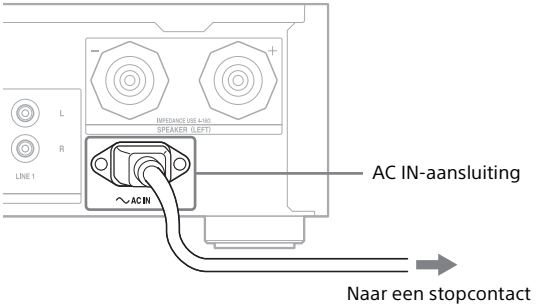
Tip

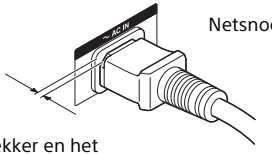
Indien u de versterker verbindt met een Sony product met een IR-repeater-uitgangsaansluiting, kunt u de versterker met dat aangesloten product bedienen. Zie de gebruiksaanwijzing van het product voor details.

Voorbereiding voor de versterker en afstandsbediening

Het netsnoer aansluiten

Sluit het meegeleverde netsnoer stevig aan op de AC IN-aansluiting van de versterker en steek dan de stekker van het netsnoer in een stopcontact.



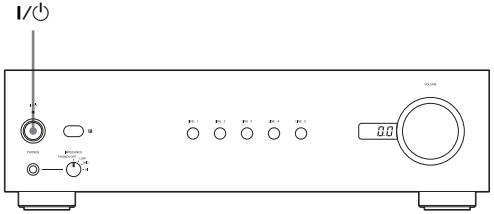


Er blijft tussen de stekker en het achterpaneel enige ruimte vrij, ook al is de stekker stevig in het apparaat gestoken. Het is de bedoeling dat het snoer op deze manier aangesloten wordt. Dit is geen defect.

Opmerkingen

- Ontkoppel beslist het netsnoer alvorens luidsprekers en audio-apparatuur aan te sluiten.
- Verbind het netsnoer pas nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt.
- Verbind het netsnoer goed. Een slechte verbinding veroorzaakt een onstabiele werking.

De versterker inschakelen

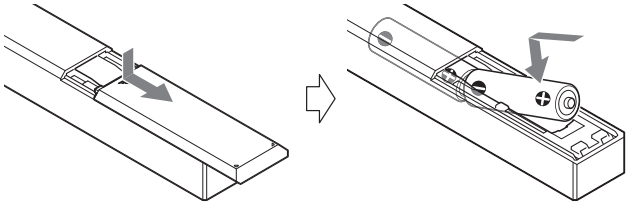


Druk op I/⏻ om de versterker in te schakelen.

U kunt de versterker ook inschakelen met **I/⏻** op de afstandsbediening.
Druk nogmaals op **I/⏻** om de versterker uit te schakelen.
De **I/⏻**-indicator is groen opgelicht wanneer de versterker is ingeschakeld.
De indicator licht rood op wanneer er een probleem met de versterker is. Controleer of een luidsprekeruitgang of hoofdtelefoonuitgang kortsluiting maakt. Corrigeer het probleem en schakel daarna de versterker weer in.

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Plaats twee R03 (AAA-formaat) batterijen in de afstandsbediening.
Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste richting van de polen.



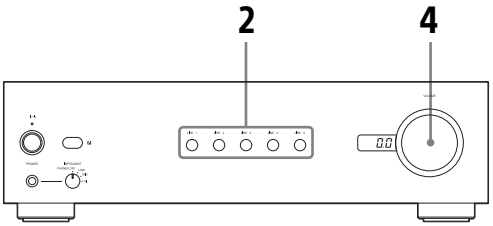
Opmerkingen

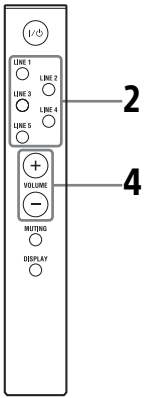
- Leg de afstandsbediening niet in een erg warme of vochtige omgeving.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen samen.
- Gebruik geen combinatie van mangaanbatterijen met een ander batterijtype.
- Stel de afstandsbedieningssensor niet aan het directe zonlicht of andere verlichting bloot. Dit kan namelijk een onjuiste werking veroorzaken.
- Als u van plan bent om de afstandsbediening voor langere duur niet te gebruiken, moet u de batterijen verwijderen om eventuele schade door lekkage van batterijen en corrosie te voorkomen.

Tip

Vervang beide batterijen door nieuwe wanneer de afstandsbediening niet meer voor de versterker functioneert.

Genieten van het geluid van aangesloten apparatuur





1 **Schakel het af te spelen apparaat in.**

2 **Druk op de LINE 1/2/3/4/5-toetsen om de ingang van het af te spelen apparaat te kiezen.**

3 **Start de weergave van het apparaat.**

4 **Draai de VOLUME-schijf om het volume in te stellen.**

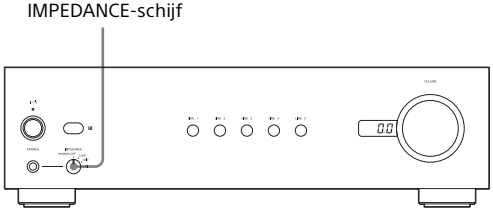
Dempen van het geluid

Druk op de MUTING-toets op de afstandsbediening. Druk nogmaals om het geluid weer te horen of verdraai de VOLUME-schijf om het volume te verhogen. De functie voor het dempen wordt geannuleerd wanneer u de versterker uitschakelt terwijl het geluid is gedempt.

Voorkom beschadiging van uw luidsprekers

Stel bij voorkeur het volumeniveau in op –∞ alvorens de versterker uit te schakelen.

De hoofdtelefoon instellen



Stel de impedantie van de hoofdtelefoon in met de IMPEDANCE-schijf.

Stand van schijf	Ondersteunde impedantie van hoofdtelefoon
LOW	vanaf 8 Ohm tot minder dan 50 Ohm
MID	vanaf 50 Ohm tot minder dan 300 Ohm (+10 dB tegen LOW)
HI	300 Ohm of hoger (+16 dB tegen LOW)

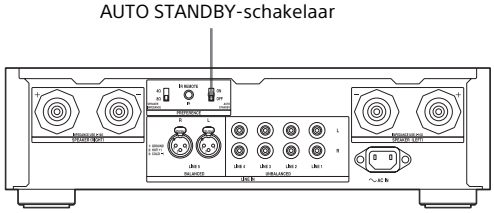
Wanneer u de impedantie van uw hoofdtelefoon niet weet

Druk de IMPEDANCE-schijf naar LOW en kies vervolgens de stand waarbij het volumeniveau juist is terwijl u het volume via de hoofdtelefoon beluistert.

Opmerkingen

- Wanneer u de IMPEDANCE-schijf bedient:
  - wordt het geluidsvolume –∞ dB.
  - zult u geen geluid horen door de hoofdtelefoon gedurende ongeveer 8 seconden. Verhoog tijdens deze periode het volume niet.
- Met PHONES OFF ingesteld, wordt er geen geluid via de hoofdtelefoon gereproduceerd.
- Zult u geen geluid horen door de luidsprekers, in het geval ingesteld is op LOW/MID/HI.

De automatische standbyfunctie instellen



Met de AUTO STANDBY-schakelaar op ON gedrukt, schakelt de versterker automatisch standby wanneer het uitgangsniveau van de luidspreker of hoofdtelefoon gedurende ongeveer 10 tot 15 minuten lager dan een bepaald niveau was (automatische standbyfunctie). Het is dus mogelijk dat de automatische standbyfunctie wordt geactiveerd wanneer u met een zeer laag volume naar muziek luistert. Druk in dat geval de AUTO STANDBY-schakelaar naar OFF.
Het uitgangsniveau waarbij de automatische standbyfunctie wordt geactiveerd of de tijd waarna de versterker standby schakelt is verschillend afhankelijk van de omstandigheden waaronder u de versterker gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen

Voor uw veiligheid

Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker van de versterker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst nakijken door bevoegd personeel voordat u het weer in gebruik neemt.

Stroomvoorziening

- Controleer, voordat u de versterker in gebruik neemt, of het bedrijfsvoltage van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Het bedrijfsvoltage staat vermeld op het naamplaatje op het achterpaneel van de versterker.
- Trek de stekker van de versterker uit het stopcontact wanneer u de versterker voor langere tijd niet gaat gebruiken. Pak de stekker vast om het netsnoer uit het stopcontact te trekken; trek nooit aan het snoer zelf.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vervangen.

Ontwikkeling van warmte

Tijdens gebruik wordt de versterker warm, maar dit is geen defect. Bij langdurig gebruik van de versterker met een hoog volume, kunnen de boven-, zij- en onderpanelen zeer warm worden*. Voorkom brandwonden en raak de behuizing derhalve niet aan.

* Het bovenpaneel kan te warm om aan te raken worden.

Installeren

- Zet de versterker op een goed geventileerde plaats om hitte-ophoping te voorkomen en de levensduur van de versterker te verlengen.
- Plaats de versterker niet dichtbij een warmtebron of op plaatsen die aan het directe zonlicht, veel stof of mechanische trillingen onderhevig zijn.
- Voorkom een onjuiste werking en defecten en zet derhalve niet iets op het apparaat dat de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.

Schoonmaken

Reinig de behuizing, het scherm en de toetsen met een droge, zachte doek. Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen en oplosmiddelen als alcohol of wasbenzine.

Mocht u verder nog vragen of problemen met de versterker hebben, raadpleeg dan uw Sony handelaar.

Oplossen van problemen

Zie dit gedeelte voor het oplossen van problemen indien u een van de volgende problemen bij het gebruik van de versterker heeft. Raadpleeg uw Sony handelaar indien u het probleem niet kunt oplossen.

Algemeen

De versterker kan niet worden ingeschakeld.

→ Controleer of het netsnoer goed is verbonden.

De versterker schakelt automatisch uit.

→ De automatische standbyfunctie werkt. Druk de AUTO STANDBY-schakelaar op het achterpaneel naar OFF.

De I/⏻-indicator is rood opgelicht.

→ Er is een probleem met de versterker. Het is mogelijk dat de luidsprekeruitgang of hoofdtelefoonuitgang kortsluiting maakt of de ventilatie-openingen op het bovenpaneel van de versterker geblokkeerd zijn. Los het probleem op en schakel daarna de versterker weer in. Ontkoppel het netsnoer en raadpleeg uw Sony handelaar indien de indicator vervolgens nog rood oplicht.

Audio

Er wordt geen of haast geen geluid weergegeven van geen enkel apparaat.

→ Controleer dat de luidsprekers en apparaten goed zijn aangesloten.
→ Controleer dat alle luidsprekersnoeren goed zijn aangesloten.
→ Controleer dat de versterker en betreffende apparaten zijn ingeschakeld.
→ Controleer dat het volume niet op –∞ dB is gesteld.
→ Druk op MUTING om de functie voor het dempen van het geluid te annuleren.
→ Controleer dat u het juiste apparaat heeft gekozen aan de hand van de LINE 1/2/3/4/5-indicators op de versterker.
→ Controleer de stand van de IMPEDANCE-schijf.
Druk de schijf naar PHONES OFF voor weergave via de luidsprekers of naar de juiste stand in overeenstemming met de hoofdtelefoon die u gebruikt.
→ Het beschermingscircuit van de versterker werd geactiveerd. Schakel de versterker uit, los het kortsluitingsprobleem op en schakel de versterker weer in.

Geen geluid van bepaald apparaat.

→ Controleer dat de kabels goed met de aansluitingen van zowel de versterker als het apparaat zijn verbonden.

Geen geluid via een van de luidsprekers.

→ Verbind een hoofdtelefoon met de PHONES-aansluiting en druk de IMPEDANCE-schijf naar LOW om te controleren dat er geluid via de hoofdtelefoon wordt weergegeven. Indien slechts een enkel kanaal via de hoofdtelefoon wordt weergegeven, is de apparatuur mogelijk niet goed met de versterker verbonden. Controleer dat de kabels goed met de aansluitingen van zowel de versterker als het apparaat zijn verbonden. Indien beide kanalen via de hoofdtelefoon worden weergegeven, is de luidspreker mogelijk niet goed met de versterker verbonden. Controleer de verbinding van de luidspreker via welke geen geluid wordt weergegeven.
→ Controleer dat u de L- en R-aansluitingen beiden heeft verbonden met de analoge apparatuur, en niet alleen de L- of R-aansluiting. Gebruik een mono-stereokabel (niet meegeleverd).

Het linker- en rechtergeluid is ongebalanceerd of tegengesteld.

→ Controleer dat de luidsprekers en apparaten goed en stevig zijn aangesloten.

Er is veel brom of ruis.

→ Controleer dat de luidsprekers en apparaten goed zijn aangesloten.
→ Houd de aansluitkabels uit de buurt van een transformator of een motor en ten minste 3 meter van een TV of neonverlichting.
→ Plaats de geluidsapparatuur niet te dicht in de buurt van een ingeschakelde TV.
→ De stekkers en aansluitingen zijn mogelijk vuil. Veeg ze schoon met een met alcohol bevochtigd doekje.

Het volume van grammofoonplaten is laag.

→ De versterker heeft geen draaitafel-ingangen. Gebruik een los verkrijgbare draaitafel-equalizer en verbind de analoge uitgang daarvan met de versterker.

wordt vervolgd

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- ➔ Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op de versterker.
- ➔ Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de versterker.
- ➔ Vervang beide batterijen van de afstandsbediening indien deze bijna leeg zijn.
- ➔ Selecteer de juiste ingang op de afstandsbediening.

De versterker initialiseren

Houd met de versterker uitgeschakeld de I/⏻-toets op de versterker ongeveer 5 seconden ingedrukt. De versterker wordt naar de basisinstellingen teruggesteld.

Technische gegevens

Versterkergedeelte

Nominaal uitgangsvermogen*

80 W + 80 W
20 Hz tot 20 kHz 0,09 % 8 Ohm

* Gemeten onder de volgende omstandigheden:
Voeding: 230 V, 50 Hz/60 Hz wisselstroom

Ondersteunde impedantie van luidsprekers

4 Ohm of hoger

Vervorming

0,008 %
1 kHz 10 W 8 Ohm

Frequentierespons

10 Hz tot 100 kHz ±3 dB (8 Ohm)

Ingang (UNBALANCED)

Gevoeligheid: 150 mV
Impedantie: 47 kOhm
Signaal-ruisverhouding: 96 dB (Ingang kort, A, 20 kHz LPF)

Ingang (BALANCED)

Impedantie: 20 kOhm / 20 kOhm
Signaal-/ruisverhouding: 96 dB (Ingang kort, A, 20 kHz LPF)

Hoofdtelefoon-versterkergedeelte

Ondersteunde impedantie

LOW: vanaf 8 Ohm tot minder dan 50 Ohm
MID: vanaf 50 Ohm tot minder dan 300 Ohm (+10 dB tegen LOW)
HI: 300 Ohm of hoger (+16 dB tegen LOW)

Vervorming

0,1 % of minder
20 Hz tot 20 kHz
LOW (8 Ohm lastimpedantie) 500 mW + 500 mW
MID (150 Ohm lastimpedantie) 500 mW + 500 mW
HI (300 Ohm lastimpedantie) 250 mW + 250 mW

Frequentierespons

10 Hz tot 100 kHz +0,5/–3 dB (bij LOW-functie 8 Ohm lastimpedantie)

Algemeen

Voeding
230 V, 50 Hz/60 Hz wisselstroom
Stroomverbruik
300 W
Stroomverbruik (standby)
0,4 W
Afmetingen (bij benadering)
430 mm × 130 mm × 420 mm (b/h/d), inclusief uitstekende onderdelen en regelaars
Gewicht (bij benadering)
18,0 kg
Meegeleverde accessoires
Netsnoer (1)
Afstandsbediening RM-AAU181 (1)
R03 (AAA-formaat) batterijen (2)
Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

ATTENZIONE

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, ad esempio una libreria o un armadio.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire la presa di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via.
Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma libera (ad esempio candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi né collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.

L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Dato che la spina di alimentazione viene utilizzata per scollegare l'unità dalla presa a muro, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse riscontrare un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa CA.

Non esporre le batterie o l'apparecchio con all'interno le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.

La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

Solo per ambienti interni.

Il presente apparecchio è stato testato e giudicato conforme ai limiti imposti dalla Direttiva EMC utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Avviso per i clienti: le informazioni seguenti sono applicabili solo agli apparecchi in vendita nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Questo simbolo indica la presenza di una superficie calda che potrebbe causare ferite se toccata durante il normale funzionamento.

Indice

Caratteristiche principali dell'amplificatore 6

Descrizione e ubicazione delle parti

Pannello anteriore 7
Pannello posteriore 8
Telecomando 9

Operazioni preliminari

Collegamento dei diffusori 10
Collegamento di apparecchi audio 12
Preparativi per l'amplificatore e il telecomando 14

Ascolto dell'audio

Ascolto dell'audio dell'apparecchio collegato 16
Impostazione delle cuffie 17
Impostazione della funzione di standby automatico 17

Altro

Precauzioni 18
Risoluzione dei problemi 19
Inizializzazione dell'amplificatore 20
Caratteristiche tecniche 21

Caratteristiche principali dell'amplificatore

Amplificatore di potenza che utilizza uno stadio finale di tipo "single push-pull" (controfase)

Il presente amplificatore di potenza realizza uno stadio finale dinamico mediante l'uso di un amplificatore di tipo "single push-pull" (controfase).
Lo stadio di amplificazione finale, che determina la qualità del suono, si compone di una singola coppia di transistor, eliminando in modo efficace la resistenza dell'emettitore utilizzata dagli amplificatori convenzionali per eliminare il surriscaldamento. L'uscita del transistor pilota direttamente il diffusore, riproducendo il suono con minori connotazioni indesiderate.

Chassis FBB (Frame Beam Base)

Per l'amplificatore stereo, è stato sviluppato uno chassis FBB (Frame Beam Base).
Combinando uno chassis convenzionale di tipo a telaio di assi con una base del trasformatore, che offre una maggiore accuratezza e rigidità, il telaio è più stabilizzato, e riproduce un suono migliore con una minore distorsione complessiva.

Un preamplificatore fabbricato con stadi completamente discreti

Il presente amplificatore utilizza un relè per la commutazione dei segnali, per eliminare le perdite audio, e circuiti discreti per interi stadi, per ottimizzare e aggiornare i circuiti.

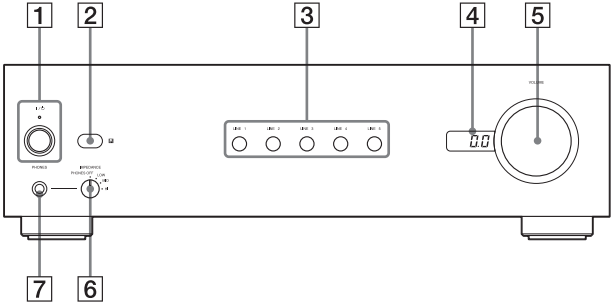
Grandi terminali di nuova concezione per diffusori

I terminali del presente amplificatore riducono al minimo il deterioramento della qualità del suono. È possibile fissare saldamente capicorda a Y e cavi per diffusori.

Amplificatore discreto esclusivamente per l'utilizzo con le cuffie

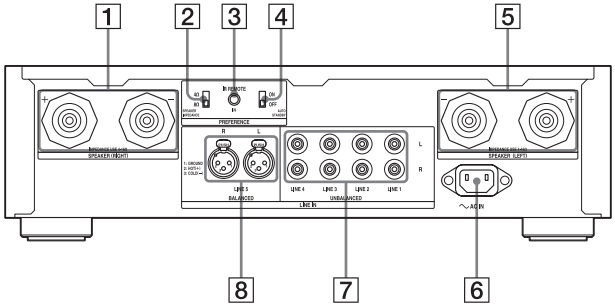
Il presente amplificatore dispone di un amplificatore discreto utilizzato esclusivamente per pilotare le cuffie. È possibile commutare l'impedenza tra LOW, MID e HI, per adattarla a quella delle cuffie.

Pannello anteriore



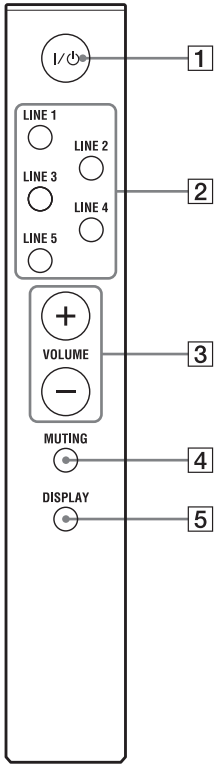
Parti	Funzioni
1 Pulsante/indicatore I/⏻ (acceso/standby)	Accende o spegne l'amplificatore (pagina 14). L'indicatore si illumina in verde quando l'amplificatore è acceso.
2 Sensore telecomando	Riceve i segnali dal telecomando.
3 Pulsanti LINE 1/2/3/4/5	Per selezionare una sorgente in ingresso (pagina 16). Il cerchio intorno al pulsante di un ingresso selezionato si illumina.
4 Display VOLUME	Visualizza il livello del volume.
5 Manopola VOLUME	Regola il livello del volume dei diffusori o delle cuffie (pagina 16). È possibile regolare il livello da –∞ dB a 0 dB.
6 Manopola IMPEDANCE	Per far emettere il suono dai diffusori, impostare la manopola su PHONES OFF. Per far emettere il suono dalle cuffie, impostarla su LOW, MID o HI (pagina 17).
7 Presa PHONES	Per il collegamento delle cuffie.

Pannello posteriore



Parti		Funzioni
1	Terminali SPEAKER (RIGHT)	Per collegare un diffusore destro (pagina 10).
2	Commutatore SPEAKER IMPEDANCE (4 Ω/8 Ω)	Impostare il commutatore sull'impedenza dei diffusori collegati (pagina 10).
3	Presa IR REMOTE	Per collegare un ripetitore a infrarossi (IR) (non in dotazione) (pagina 13).
4	Commutatore AUTO STANDBY (ON/OFF)	Quando è impostato su ON, l'amplificatore si commuta automaticamente sulla modalità standby quando non viene emesso alcun suono per circa 10 - 15 minuti (pagina 17).
5	Terminali SPEAKER (LEFT)	Per collegare un diffusore sinistro (pagina 10).
6	Terminale AC IN	Per collegare il cavo di alimentazione CA (pagina 14).
7	Prese UNBALANCED LINE 1/2/3/4 L/R	Per collegare apparecchi audio analogici mediante cavi audio (pagina 12).
8	Prese BALANCED LINE 5 L/R	Per collegare apparecchi audio analogici mediante cavi XLR (bilanciati) (pagina 12).

Telecomando



Parti	Funzioni
1 Tasto I/⏻ (acceso/standby)	Accende o spegne l'amplificatore (pagina 14).
2 Tasti LINE 1/2/3/4/5	Per selezionare una sorgente in ingresso (pagina 16).
3 Tasti VOLUME +/–	Per regolare il livello del volume dei diffusori o delle cuffie (pagina 16). È possibile regolare il livello da –∞ dB a 0 dB.
4 Tasto MUTING	Disattiva temporaneamente l'audio (pagina 16).
5 Tasto DISPLAY	Accende o spegne gli indicatori, tranne l'indicatore I/⏻.

Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori all'amplificatore.
Prima di collegare i diffusori, accertarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione CA.
Per il collegamento ai terminali dei diffusori, utilizzare un cavo per diffusori (non in dotazione).

Cavo per diffusori (non in dotazione)

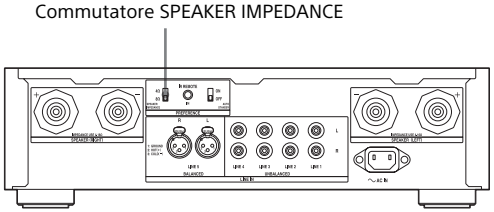
Note sui collegamenti dei diffusori

- Collegare il diffusore sinistro ai terminali SPEAKER (LEFT) e il diffusore destro ai terminali SPEAKER (RIGHT).
- Accertarsi di collegare i cavi per diffusori tra questi ultimi e l'amplificatore rispettando le polarità (più (+) con più (+), meno (–) con meno (–)). Facendo attenzione al colore o al simbolo del cavo per diffusori da collegare al connettore più (+) o meno (–), è possibile avere sempre la certezza di avere collegato il cavo correttamente senza confondere il più con il meno.
- Fare attenzione a non toccare il corpo dell'amplificatore o altre prese con le estremità del cavo del diffusore. In caso contrario, si potrebbero provocare cortocircuiti, e così via, che risulterebbero in un malfunzionamento dell'amplificatore.

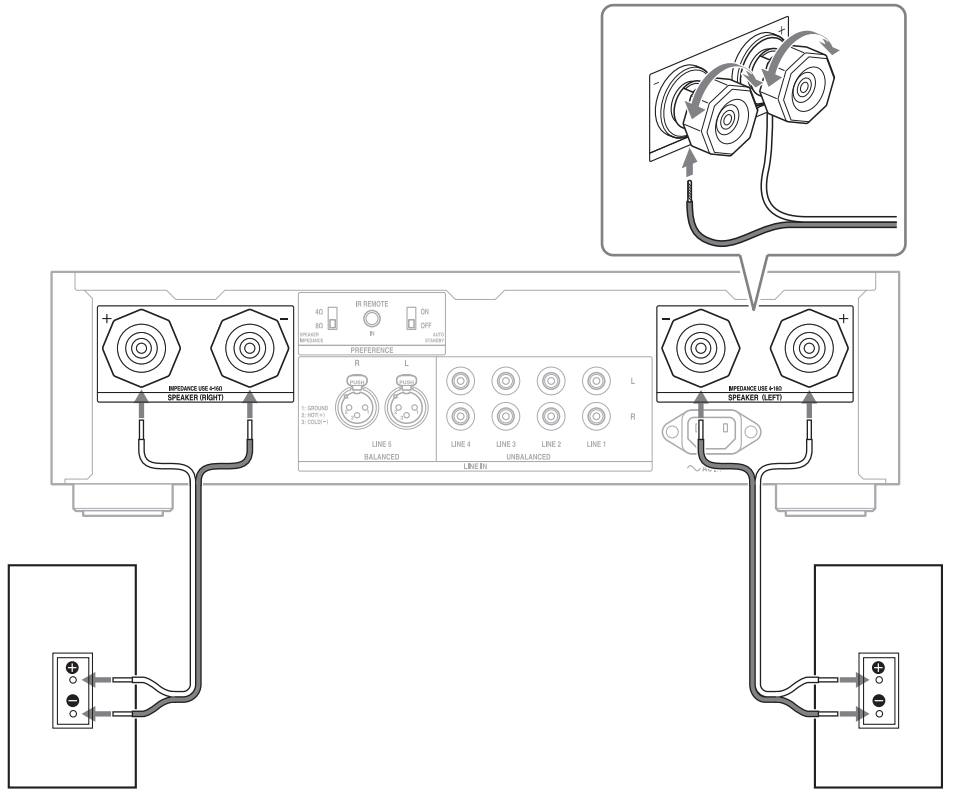
Impostazione dell'impedenza dei diffusori

- Prima di impostare il commutatore SPEAKER IMPEDANCE, accertarsi di aver spento l'apparecchio. Quando l'apparecchio è acceso, il commutatore non funziona.
- Quando si collegano diffusori con un'impedenza nominale di 8 ohm o superiore, impostare il commutatore SPEAKER IMPEDANCE su "8 Ω". Quando si collegano altri tipi di diffusori, impostarlo su "4 Ω".
- Qualora non si conoscano con certezza le impedenze dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i diffusori utilizzati (queste informazioni spesso sono riportate sul retro dei diffusori).

Impedenza dei diffusori e impostazione del commutatore SPEAKER IMPEDANCE



Impedenza dei diffusori	Posizione del commutatore SPEAKER IMPEDANCE
da 4 ohm a meno di 8 ohm	4 Ω
da 8 ohm a 16 ohm	8 Ω



Diffusore destro

Diffusore sinistro

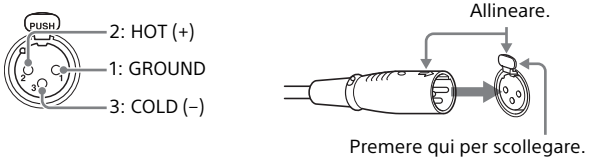
Collegamento di apparecchi audio

È possibile collegare all'amplificatore apparecchi dotati di prese audio analogiche, ad esempio un lettore di Super Audio CD o un lettore CD. L'amplificatore non supporta segnali di tipo phono in ingresso.
Prima di collegare apparecchi audio, accertarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione CA.
Utilizzare un cavo audio (non in dotazione) o un cavo XLR (bilanciato) (non in dotazione) per collegare gli apparecchi alle prese di uscita audio analogiche.

Cavo audio (non in dotazione)

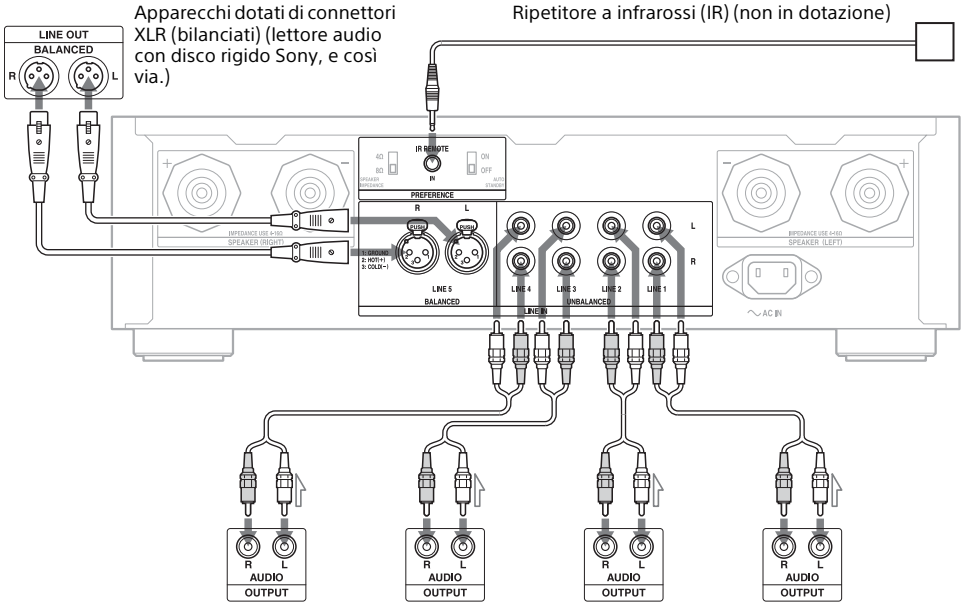
Collegare lo spinotto bianco alla presa L e lo spinotto rosso alla presa R.

Cavo XLR (bilanciato) (non in dotazione)



Note

- Poiché il cavo XLR (bilanciato) utilizza un fermo, non è possibile scollegare il cavo tirandolo.
- L'amplificatore o un apparecchio audio potrebbe venire danneggiato, qualora lo si trasporti con il cavo collegato. Accertarsi di scollegare i cavi prima di trasportarlo.
- Collegare i cavi in modo saldo e stabile. In caso contrario, si potrebbero causare dei disturbi.



Prese di uscita audio analogiche di un lettore di Super Audio CD, un lettore CD, un lettore di rete, e così via.

- Il presente amplificatore non supporta segnali in ingresso di tipo phono.
- Non è necessario collegare tutti i cavi.
- Collegare i cavi in base alle prese dell'apparecchio utilizzato.

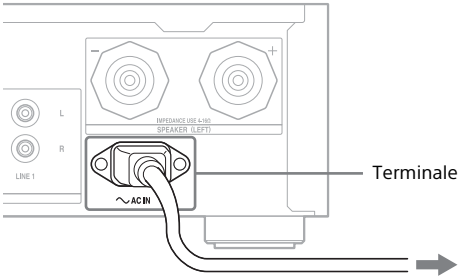
Suggerimento

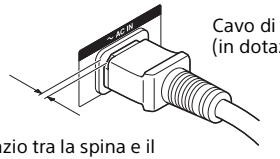
Qualora si colleghi l'amplificatore a un prodotto Sony dotato di presa di uscita per ripetitore a infrarossi (IR), è possibile far funzionare l'amplificatore dal prodotto collegato. Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso del prodotto in questione.

Preparativi per l'amplificatore e il telecomando

Collegamento del cavo di alimentazione CA

Collegare saldamente il cavo di alimentazione CA in dotazione al terminale AC IN sull'amplificatore, quindi collegare il cavo di alimentazione CA a una presa elettrica a muro.



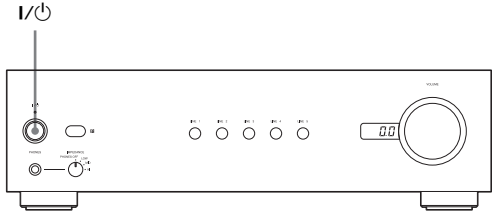


Rimane un certo spazio tra la spina e il pannello posteriore, anche quando il cavo di alimentazione CA è inserito saldamente. Il cavo deve essere collegato in questo modo. Non si tratta di un difetto.

Note

- Prima di collegare diffusori e apparecchi audio, accertarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione CA.
- Non collegare il cavo di alimentazione CA finché non siano stati completati tutti i collegamenti.
- Collegare saldamente il cavo di alimentazione CA. Un collegamento difettoso potrebbe provocare un funzionamento instabile.

Accensione dell'amplificatore

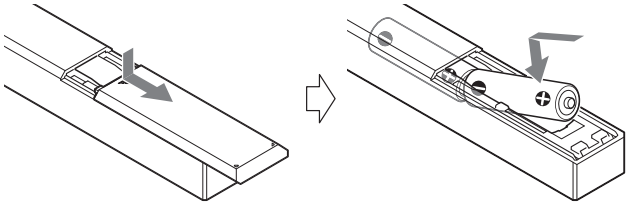


Premere I/⏻ per accendere l'amplificatore.

È anche possibile accendere l'amplificatore utilizzando **I/⏻** sul telecomando.
Quando si desidera spegnere l'amplificatore, premere di nuovo **I/⏻**.
Quando l'amplificatore è acceso, l'indicatore **I/⏻** è illuminato in verde.
Qualora sussista un problema con l'amplificatore, l'indicatore si illumina in rosso. Verificare la presenza di eventuali cortocircuiti delle uscite per i diffusori, o di un cortocircuito dell'uscita per le cuffie. Rimuovere le cause e riaccendere l'amplificatore.

Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire due batterie R03 (formato AAA) nel telecomando.
Rispettare la polarità corretta quando si installano le batterie.



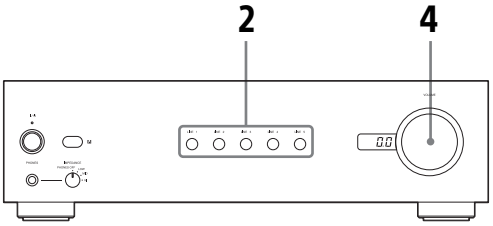
Note

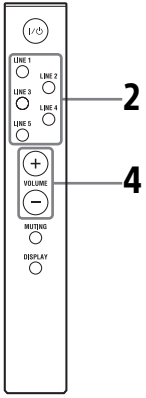
- Non lasciare il telecomando in un posto molto caldo o umido.
- Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie vecchie.
- Non utilizzare insieme batterie al manganese e altri tipi di batterie.
- Non esporre il sensore del telecomando a luce solare diretta o ad apparecchi di illuminazione. In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare possibili danni dovuti alla perdita di elettrolita dalle batterie e alla loro corrosione.

Suggerimento

Quando non si riesce più a far funzionare l'amplificatore con il telecomando, sostituire tutte le batterie con batterie nuove.

Ascolto dell'audio dell'apparecchio collegato





1 **Accendere l'apparecchio che si desidera riprodurre.**

2 **Premere i pulsanti LINE 1/2/3/4/5 per selezionare il segnale in ingresso proveniente dall'apparecchio che si desidera riprodurre.**

3 **Avviare la riproduzione sull'apparecchio.**

4 **Ruotare la manopola VOLUME per regolare il volume.**

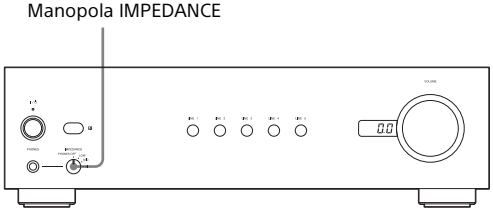
Per attivare la funzione di silenziamento

Premere il tasto MUTING sul telecomando. Per annullare il silenziamento, premere di nuovo il tasto oppure ruotare la manopola VOLUME per alzare il livello del volume. Se si spegne l'amplificatore mentre l'audio è silenziato, la funzione di silenziamento viene annullata.

Per evitare di danneggiare i diffusori

Si consiglia di impostare il livello del volume su –∞ prima di spegnere l'amplificatore.

Impostazione delle cuffie



Impostare l'impedenza delle cuffie utilizzando la manopola IMPEDANCE.

Posizione della manopola	Impedenza supportata per le cuffie
LOW	da 8 ohm a meno di 50 ohm
MID	da 50 ohm a meno di 300 ohm (+10 dB rispetto a LOW)
HI	300 ohm o superiore (+16 dB rispetto a LOW)

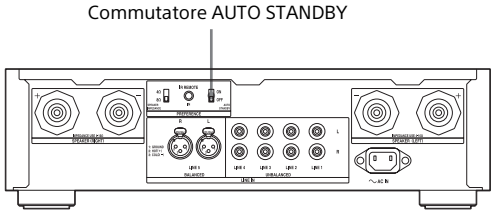
Qualora non si conosca con certezza l'impedenza delle cuffie utilizzate

Impostare la manopola IMPEDANCE su LOW; quindi, mentre si controlla il volume dalle cuffie, selezionare una posizione che produca un livello di volume appropriato.

Note

- Quando si utilizza la manopola IMPEDANCE:
  - il volume dell'audio diventa –∞ dB.
  - non si sente alcun suono dalle cuffie per circa 8 secondi. Non alzare il volume durante questo periodo di tempo.
- Se si imposta la manopola su PHONES OFF, non si sente alcun suono dalle cuffie.
- Se si imposta la manopola su LOW/MID/HI, non si sente alcun suono dai diffusori.

Impostazione della funzione di standby automatico



Quando il commutatore AUTO STANDBY è impostato su ON, l'amplificatore si commuta automaticamente sulla modalità standby quando il livello del segnale in uscita dai diffusori o dalle cuffie è stato al di sotto di un determinato valore per un periodo di tempo compreso tra 10 e 15 minuti circa (funzione di standby automatico). Pertanto, se si ascolta musica a basso volume per un po' di tempo, la funzione di standby automatico potrebbe attivarsi. In questo caso, impostare il commutatore AUTO STANDBY su OFF.
Il livello del segnale in uscita al quale viene attivata la funzione di standby automatico, o il tempo di attesa prima della commutazione dell'amplificatore sulla modalità standby, variano a seconda delle condizioni in cui si sta utilizzando l'amplificatore.

Precauzioni

Informazioni sulla sicurezza

Qualora un qualsiasi oggetto solido o del liquido dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'amplificatore e farlo controllare da personale qualificato prima di metterlo di nuovo in funzione.

Informazioni sulle fonti di alimentazione

- Prima di utilizzare l'amplificatore, verificare che la tensione di esercizio corrisponda alla tensione della rete elettrica locale. La tensione di esercizio è indicata sulla targhetta sul retro dell'amplificatore.
- Se non si intende utilizzare l'amplificatore per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare l'amplificatore dalla presa elettrica a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrarlo per la spina e non tirare mai il cavo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Informazioni sull'accumulo di calore

Anche se l'amplificatore si riscalda durante il funzionamento, questo non denota un malfunzionamento. Se si utilizza continuativamente l'amplificatore a volume elevato, la temperatura della parte superiore, laterale e inferiore della superficie esterna aumenta considerevolmente*. Per evitare scottature, non toccare la superficie esterna.

* Il lato superiore della superficie esterna potrebbe diventare troppo caldo per toccarlo.

Informazioni sul posizionamento

- Posizionare l'amplificatore in un'ubicazione con adeguata ventilazione, per evitare l'accumulo di calore e prolungare la vita utile dell'amplificatore.
- Non posizionare l'amplificatore in prossimità di fonti di calore o in ubicazioni soggette alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva o a impatti meccanici.
- Non appoggiare sul lato superiore della superficie esterna alcun oggetto che potrebbe ostruire i fori di ventilazione e provocare dei malfunzionamenti.

Informazioni sulla pulizia

Pulire la superficie esterna, il pannello e i controlli con un panno morbido asciutto. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta abrasiva, detersivo in polvere o solvente, ad esempio alcool o benzina.

Per eventuali domande o problemi relativi all'amplificatore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Risoluzione dei problemi

Qualora si verifichi una delle difficoltà seguenti durante l'uso dell'amplificatore, utilizzare la presente guida alla risoluzione dei problemi come aiuto nel porre rimedio al problema. Qualora un qualsiasi problema persista, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Generali

L'amplificatore non si accende.

→ Verificare che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

L'amplificatore si è spento automaticamente.

→ La funzione di standby automatico è operativa. Impostare il commutatore AUTO STANDBY sul pannello posteriore su OFF.

L'indicatore I/⏻ è illuminato in rosso.

→ Non sussiste alcun problema con l'amplificatore. Questo fenomeno potrebbe essere dovuto a un cortocircuito delle uscite dei diffusori, a un cortocircuito dell'uscita delle cuffie, o a un'ostruzione dei fori di ventilazione sulla parte superiore dell'amplificatore. Risolvere il problema, quindi riaccendere l'amplificatore. Qualora l'indicatore continui a illuminarsi in rosso, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Audio

Non si sente alcun suono, indipendentemente da quale apparecchio sia selezionato, o si sente solo un suono di livello molto basso.

→ Verificare che i diffusori e gli apparecchi siano collegati saldamente.
→ Verificare che tutti i cavi per diffusori siano collegati correttamente.
→ Verificare che sia l'amplificatore che gli apparecchi siano accesi.
→ Verificare che il livello del volume non sia impostato su –∞ dB.
→ Premere MUTING per annullare la funzione di silenziamento.
→ Verificare di aver selezionato l'apparecchio corretto con gli indicatori LINE 1/2/3/4/5 sull'amplificatore.
→ Controllare la posizione della manopola IMPEDANCE. Impostare la manopola su PHONES OFF per ascoltare i diffusori, oppure su altre posizioni appropriate in base alle cuffie utilizzate.
→ Il dispositivo di protezione dell'amplificatore è stato attivato. Spegnere l'amplificatore, eliminare il problema di cortocircuito, quindi riaccendere l'amplificatore.

Non si sente alcun suono da un apparecchio specifico.

→ Verificare che i cavi siano inseriti completamente sia nelle prese dell'amplificatore che in quelle dell'apparecchio.

Non si sente alcun suono da uno dei diffusori.

→ Collegare un paio di cuffie alla presa PHONES e impostare la manopola IMPEDANCE su LOW per verificare che l'audio venga riprodotto dalle cuffie. Qualora venga riprodotto un solo canale dalle cuffie, l'apparecchio potrebbe non essere collegato correttamente all'amplificatore. Verificare che tutti i cavi siano inseriti completamente sia nelle prese dell'amplificatore che in quelle dell'apparecchio. Qualora entrambi i canali vengano riprodotti dalle cuffie, il diffusore potrebbe non essere collegato correttamente all'amplificatore. Controllare il collegamento del diffusore che non sta emettendo alcun suono.
→ Accertarsi di aver collegato entrambe le prese L ed R all'apparecchio analogico, e non solo la presa L o la presa R. Utilizzare un cavo mono-stereo (non in dotazione).

Il suono dei canali sinistro e destro è sbilanciato o invertito.

→ Verificare che i diffusori e gli apparecchi siano collegati correttamente e saldamente.

Si sente un forte ronzio o rumore.

→ Verificare che i diffusori e gli apparecchi siano collegati saldamente.
→ Verificare che i cavi di collegamento siano lontani da un trasformatore o un motore e ad almeno 3 metri di distanza da un televisore o una lampada a fluorescenza.
→ Allontanare il televisore dagli apparecchi audio.
→ Gli spinotti e le prese potrebbero essere sporchi. Pulirli con un panno leggermente inumidito con alcool.

Il volume di dischi fonografici è basso.

→ L'amplificatore non supporta segnali di tipo phono in ingresso. Utilizzare un equalizzatore phono disponibile in commercio, quindi collegarne le uscite analogiche all'amplificatore.

continua

Telecomando

Il telecomando non funziona.

- ➔ Puntare il telecomando verso l'apposito sensore sull'amplificatore.
- ➔ Rimuovere eventuali ostacoli nel percorso tra il telecomando e l'amplificatore.
- ➔ Sostituire tutte le batterie nel telecomando con altre nuove, se sono scariche.
- ➔ Assicurarsi di selezionare l'ingresso corretto sul telecomando.

Inizializzazione dell'amplificatore

Quando si spegne l'amplificatore, tenere premuto il pulsante I/⏻ sull'amplificatore per circa 5 secondi. L'amplificatore viene ripristinato alle impostazioni iniziali.

Caratteristiche tecniche

Sezione dell'amplificatore

Potenza di riferimento in uscita*

80 W + 80 W
Da 20 Hz a 20 kHz 0,09 % su 8 ohm

* Valore misurato nelle condizioni seguenti:
Requisiti di alimentazione: 230 V CA, a 50 Hz/60 Hz

Impedenza supportata dei diffusori

4 ohm o superiore

Distorsione

0,008 %
A 1 kHz a 10 W su 8 ohm

Risposta in frequenza

Da 10 Hz a 100 kHz ±3 dB (8 ohm)

Ingresso (UNBALANCED)

Sensibilità: 150 mV
Impedenza: 47 kohm
Rapporto segnale/rumore: 96 dB (con ingresso cortocircuitato, A, a 20 kHz LPF)

Ingresso (BALANCED)

Impedenza: 20 kohm / 20 kohm
Rapporto segnale/rumore: 96 dB (con ingresso cortocircuitato, A, a 20 kHz LPF)

Sezione dell'amplificatore delle cuffie

Impedenza supportata

LOW: da 8 ohm a meno di 50 ohm
MID: da 50 ohm a meno di 300 ohm (+10 dB rispetto a LOW)
HI: 300 ohm o superiore (+16 dB rispetto a LOW)

Distorsione

0,1 % o inferiore
Da 20 Hz a 20 kHz
LOW (con impedenza di carico di 8 ohm) 500 mW + 500 mW
MID (con impedenza di carico di 150 ohm) 500 mW + 500 mW
HI (con impedenza di carico di 300 ohm) 250 mW + 250 mW

Risposta in frequenza

Da 10 Hz a 100 kHz +0,5/–3 dB (in modalità LOW, con impedenza di carico di 8 ohm)

Specifiche generali

Requisiti di alimentazione
230 V CA, a 50 Hz/60 Hz
Assorbimento
300 W
Assorbimento (durante la modalità standby)
0,4 W
Dimensioni (appross.)
430 mm × 130 mm × 420 mm (l/a/p), parti sporgenti e comandi inclusi
Peso (appross.)
18,0 kg
Accessori in dotazione
Cavo di alimentazione CA (1)
Telecomando RM-AAU181 (1)
Batterie R03 (formato AAA) (2)
Istruzioni per l'uso (il presente manuale) (1)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

http://www.sony.net/

4475012241 (2)

©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia

4-475-012-**41**(2)